



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 142 повестки дня

Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Маттиас Детглинг (Швейцария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора», и передать его Пятому комитету.
2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 4-м и возобновленном 27-м заседаниях 9 октября и 29 декабря 2014 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/69/SR.4 и 27/Add.1).
3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/69/308 (Part I) и Add.1);
 - б) доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2013 года по 31 июля 2014 года (A/69/304).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/69/L.18

4. На своем возобновленном 27-м заседании 29 декабря 2014 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора» (A/C.5/69/L.18), представленный Председателем Комитета по итогам неофициальных консультаций, координатором которых являлся представитель Сингапура.
5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/69/L.18 без голосования (см. пункт 6).



Ш. Рекомендация Пятого комитета

б. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Доклад о деятельности Управления служб внутреннего надзора

Генеральная Ассамблея,

I

Деятельность Управления служб внутреннего надзора

ссылаясь на свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года, 60/259 от 8 мая 2006 года, 63/265 от 24 декабря 2008 года, 64/232 от 22 декабря 2009 года, 64/263 от 29 марта 2010 года, 65/250 от 24 декабря 2010 года, 66/236 от 24 декабря 2011 года, 67/258 от 12 апреля 2013 года и 68/21 от 4 декабря 2013 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года¹,

1. *вновь подтверждает* свою ведущую роль в рассмотрении представляемых ей докладов и принятии соответствующих мер по ним;
2. *вновь подтверждает также* свою надзорную роль и роль Пятого комитета в административных и бюджетных вопросах;
3. *вновь подтверждает далее* независимость и отдельные и различные роли внутренних и внешних надзорных механизмов;
4. *напоминает*, что Управление служб внутреннего надзора Секретариата при выполнении своих функций внутреннего надзора пользуется оперативной независимостью и действует под руководством Генерального секретаря, согласно соответствующим резолюциям;
5. *рекомендует* внутренним и внешним надзорным органам Организации Объединенных Наций добиваться дальнейшего расширения сотрудничества между собой, в частности посредством проведения совместных заседаний, посвященных планированию работы, без ущерба для независимости каждого из них;
6. *принимает к сведению* доклад Управления¹;
7. *вновь подтверждает*, что Комиссия ревизоров и Объединенная инспекционная группа должны по-прежнему получать экземпляры всех докладов Управления, просит, чтобы эти доклады предоставлялись в течение одного месяца с момента их подготовки, и особо отмечает необходимость вынесения Комиссией и Группой замечаний в надлежащих случаях;
8. *просит* Генерального секретаря и впредь обеспечивать оперативное, своевременное и полное выполнение принятых рекомендаций Управления, в том числе рекомендаций, касающихся избежания расходов, взыскания перепла-

¹ A/69/308 (Part I) и Add.1.

ченных средств, повышения эффективности и других улучшений, и давать подробные обоснования в тех случаях, когда рекомендации Управления не принимаются;

9. *особо отмечает* необходимость дальнейшего совершенствования Управлением своего плана работы, ориентированного на риски, в целях обеспечения всестороннего учета в нем областей высокого риска, как то относящихся к закупочной деятельности на уровне миссий, а также связанных с возможностью совершения мошенничества, в том числе подрядчиками и партнерами-исполнителями;

10. *ссылается* на пункт 18 своей резолюции 62/247 от 3 апреля 2008 года и в этой связи просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в ходе основной части ее семидесятой сессии доклад о задачах пересмотра в целях укрепления деятельности по проведению расследований в Организации Объединенных Наций;

11. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы в годовые доклады Управления служб внутреннего надзора и далее включалось краткое описание всех случаев, когда подрывается его независимость;

12. *ссылается* на пункт 14 своей резолюции 68/21 и в этой связи просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее не позднее основной части ее семидесятой сессии доклад по поводу упомянутого в этом пункте предложения;

13. *просит* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы все соответствующие резолюции, касающиеся работы Управления, доводились до сведения соответствующих руководителей;

14. *просит также* Генерального секретаря обеспечивать, чтобы все соответствующие резолюции, включая резолюции сквозного характера, доводились до сведения соответствующих руководителей и чтобы Управление также учитывало эти резолюции при осуществлении своей деятельности;

15. *просит далее* Генерального секретаря продолжать делать все возможное для заполнения остающихся вакансий, в частности в Отделе расследований и на местах, согласно соответствующим положениям, регулирующим наем персонала в Организации Объединенных Наций;

II

Деятельность Независимого консультативного комитета по ревизии

ссылаясь на свои резолюции 61/275 от 29 июня 2007 года и 64/263, раздел II своей резолюции 66/236, раздел II своей резолюции 67/258 и раздел II своей резолюции 68/21,

рассмотрев годовой доклад Независимого консультативного комитета по ревизии о его деятельности за период с 1 августа 2013 года по 31 июля 2014 года²,

1. *с удовлетворением отмечает* работу Независимого консультативного комитета по ревизии;

² A/69/304.

2. *вновь подтверждает* круг ведения Комитета, определенный в приложении к ее резолюции 61/275;

3. *одобряет* замечания, комментарии и рекомендации, содержащиеся в пунктах 16, 22, 26, 30, 31, 34, 40, 46, 48, 54, 57, 59, 62, 66, 70, 73, 75, 76, 88, 94 и 95 доклада Комитета.
